

# DOSSIER INFORMATIU

## CONCERT OLÍMPIC BARCELONA-BEIJING

Febrer 2008

1

## ÍNDEX

- 1.- Concert Olímpic Barcelona Beijing
- 2.- Objectius
- 3.- Característiques del concert
- 4.- Algunes dades rellevants
- 5.- Promotors
- 6.- Patrocinadors

**Per a més informació:**

Mayra Buxeres – Beatriz López  
Solsona Comunicació  
Tel.: 93 237 49 88

E-mail: [mayra@solsonacomunicacion.com](mailto:mayra@solsonacomunicacion.com) /  
[lopez@solsonacomunicacion.com](mailto:lopez@solsonacomunicacion.com)

## 1. CONCERT OLÍMPIC BARCELONA - BEIJING

Barcelona acollirà el proper dia 27 de febrer un Concert Olímpic que l'agermanarà amb Beijing. Ambdues ciutats tenen en comú el seu esperit olímpic i ser la seu de nombrosos esdeveniments de caràcter cultural, esportiu i empresarial. Així, aquest acte es converteix en un mirall en el qual mostraran tota la seva projecció universal.



El Concert Olímpic és una iniciativa impulsada pel **Departament de la Vicepresidència de la Generalitat de Catalunya**, **l'Ajuntament de Barcelona**, i **Turisme de Catalunya** i serà coproduït per la productora xinesa **Sun Culture Multimedia**, i per l'empresa catalana **Ànim Emprendedor Català**.

El Concert Olímpic Barcelona-Beijing, que tindrà com a seu el Palau de Congressos de Catalunya, inclourà l'actuació d'artistes catalans i xinesos de primer nivell, així com segments de vídeos gravats amb imatges i missatges dels principals protagonistes dels Jocs Olímpics del 92 i dels que participaran en els del pròxim estiu a Beijing.

Entre d'altres intèrprets, l'organització del concert ha confirmat la participació de primeres figures com la soprano Montserrat Caballé i el baríton Liao Chang-Yong, considerat una de les millors veus d'Àsia en l'actualitat. Intervindran també altres artistes procedents dels àmbits de la dansa, el teatre i la música, comptant amb algunes de les figures locals de més prestigi del món de la cultura catalana.

El concert serà presentat per Yang Lan, gran figura mediàtica a la Xina, presentadora del programa de televisió Songfest, que compta amb una audiència de 400 milions d'espectadors per programa.

Yang Lan és responsable de diferents programes de gran èxit al seu país i ha estat una de les principals ambaixadores de bona voluntat de la Xina davant el Comitè Organitzador dels Jocs Olímpics de Beijing 2008.



Tenint en compte l'èxit de Barcelona'92, la direcció d'aquest programa ha decidit destacar els valors esportius i olímpics de Barcelona i Catalunya i el seu atractiu per viure, fer turisme i negocis.

L'acte serà copresentat per Javier Coromina, conegut actor de cinema, teatre i televisió. Coromina ha intervingut entre d'altres a les pel·lícules "*Va ser que nadie es perfecto*" o "*La Caja 507*", així com a les sèries "*El cor de la ciutat*", "*Hospital Central*" o "*El Comisario*".

## 2. OBJECTIUS

El **Concert Olímpic** constitueix una excel·lent oportunitat per promoure Barcelona i Catalunya a la Xina, apropant ambdós pobles amb motiu de la celebració dels Jocs Olímpics de Beijing 2008.

Aquest concert forma part del primer d'un conjunt de tres programes que s'emetran a la Xina i que pretenen destacar l'atractiu de Catalunya i Barcelona per viure, fer turisme i negocis i establir vies de col·laboració entre els dos pobles.

El **Concert Olímpic** inclourà missatges que posaran de manifest el compromís de la ciutat de Barcelona amb la cita olímpica. Així mateix, aquest esdeveniment constitueix una excel·lent oportunitat per projectar la imatge cultural, esportiva, econòmica i turística, a través del coneixement mutu.

Els altres dos programes que s'emetran es conformaran a partir d'imatges d'arxiu de Barcelona'92, d'imatges promocionals dels principals punts d'interès turístic de Barcelona i Catalunya i de diferents entrevistes prèviament gravades.

Des dels diversos governs i des d'institucions empresarials, Barcelona i Catalunya estan impulsant cada vegada més les relacions amb la Xina, una de les primeres economies del món, amb un gran potencial turístic i comercial a llarg termini. Es preveu que en pocs anys la Xina es converteixi en un dels primers generadors de negoci per països com Espanya.

En aquest context, el **Concert Olímpic** serà un esdeveniment que traspasarà fronteres i permetrà conèixer la diversitat cultural i la riquesa de tradicions de Catalunya i la Xina a través de l'agermanament de Barcelona i Beijing en l'esperit olímpic. Així mateix, també es pretén que aquest acte serveixi per construir ponts entre els dos països en els àmbits empresarial, econòmic i de negocis.

### 3. CARACTERÍSTIQUES DEL CONCERT

El **Concert Olímpic** tindrà lloc a l'**Auditori del Palau de Congressos de Catalunya el dimecres, 27 de febrer de 2008**, amb la presència d'uns 2.000 convidats, entre els quals figuraran les principals autoritats catalanes, representants del moviment olímpic i de la vida social, cultural, esportiva, econòmica i mediàtica de Barcelona i de tot Catalunya.

El concert s'estructurarà sota tres parts temàtiques:

- Barcelona esplèndida, Barcelona Olímpica
- Beijing-Barcelona ciutats germanes
- Benvinguts a Beijing

Durant el concert hi haurà una alternança d'artistes catalans i xinesos de diversos gèneres, tant a nivell individual com actuacions conjuntes d'alt valor simbòlic, missatges de figures emblemàtiques de l'esport i la cultura, així com imatges d'arxiu de Barcelona, Catalunya i dels Jocs Olímpics de Barcelona'92.

Entre les personalitats que han participat figuren l'expresident del COI, Joan Antoni Samaranch; el vicepresident del Govern, Josep-Lluís Carod-Rovira; l'alcalde de Barcelona, Jordi Hereu; el conseller d'Innovació, Universitats i Empresa, Josep Huguet; els exdirectius del COOB'92 Josep Miquel Abad i Pedro Fontana; els esportistes Arantxa Sánchez Vicario o Pau Gasol; els dissenyadors Josep Maria Trias i André Ricard; l'arquer Antonio Rebollo; el publicista Lluís Bassat o l'editor del diari Sport, Josep Maria Casanovas.

També s'inclouen entrevistes als principals directius del Comitè Organitzador dels Jocs Olímpics de Beijing 2008, als atletes xinesos que opten a medalla i a d'altres personalitats del món de la cultura.

En total seran 120 minuts d'actuacions entre les quals destaca l'actuació de Montserrat Caballé i de Liao Chang-Yong, altres composicions operístiques, actuacions de pop i rock, tant català com xinès, acrobàcies, actuacions castelleres, dansa contemporània, ballet, etc.

#### 4. ALGUNES DADES RELLEVANTS

Promotors: Departament de la Vicepresidència de la Generalitat de Catalunya  
Ajuntament de Barcelona  
Turisme de Catalunya

Coproducció: Ànim Emprenedor Català i Sun Culture Multimedia  
Equip de Direcció: Pedro Nueno Plana, Gorka Knörr, Vanessa Llopart, Olivia Llopart  
Equip de Direcció a la Xina: Yan Lang Huang Jue, Li Ang

Producció Executiva: Jet Management  
Direcció Artística: Ernest Coll  
Realització: David Guillén

Principals actuacions: **Barcelona**

- Montserrat Caballé, considerada una de les millors sopranos del nostre segle
- Maria del Mar Bonet, coneguda cantautora d'origen mallorquí i fidel representant de la cultural musical catalana
- Los Manolos, conegut grup de rumba catalana
- Pastora, trio d'arrels catalanes de música pop en castellà
- Sol Picó, companyia professional de dansa contemporània creada per la ballarina i coreògrafa Sol Picó
- Manu Guix, compositor, pianista i cantant
- Els Falcons de Vilafranca, de gran tradició a Catalunya, aquest grup aixeca construccions humanes de diverses mides i tamanys

#### **Xina**

- Liao Chang-Yong, guardonat com "Millor Baríton d'Àsia" i "Millor Baríton xinès del món"
- Huang Dou-Dou, ballarí i coreògraf de prestigi

- Zhou-You Jun, representant de la música operística tradicional, experta en l'instrument xinès tradicional "Er Hu"
- Guo Feng, gran figura del pop xinès, cantautor/pianista
- Tan Jing, figura de l'òpera xinesa amb gran prestigi internacional
- Zhao Yin-Yin, prestigiós pianista guanyador de més de 40 premis
- LV Si-Qing, famós violinista guanyador del prestigiós Italy Paganini Violin Gold Award.

Lloc: Auditori del Palau de Congressos de Catalunya

Hora: 20:00 hores

Durada del concert: 120 minuts



## 5. PROMOTORS DEL CONCERT

Pels promotors del **Concert Olímpic**, el **Departament de la Vicepresidència de la Generalitat de Catalunya**, l'**Ajuntament de Barcelona** i **Turisme de Catalunya**, aquest esdeveniment constitueix una excel·lent oportunitat per promoure Barcelona i Catalunya a la Xina, projectant la seva imatge cultural, esportiva i turística, i per construir ponts i vies de col·laboració entre els dos països en els àmbits empresarial, econòmic i de negocis.

### **Departament de la Vicepresidència de la Generalitat de Catalunya**

Àsia és un dels eixos prioritaris de la política de la Generalitat fora del context Euromediterrani. En aquesta dimensió asiàtica, la Xina ocupa per a Catalunya un paper de primer ordre. La República Popular de la Xina i Catalunya mantenen uns estrets lligams de cooperació que inclouen intercanvis polítics, econòmics, educatius i culturals. Els contactes ciutat a ciutat i regió a regió són ja una realitat emergent. L'important nivell competencial de les províncies i municipalitats xineses els ha permès jugar un paper primordial en el desenvolupament econòmic del país, i per tant aquest nivell té una gran capacitat d'interlocutar amb els seus homòlegs.

En l'àmbit institucional, la Generalitat de Catalunya i el Govern de la província de Guandong tenen un acord d'agermanament (2003) que contempla àmbits de treball en matèria de relacions econòmiques, cultura, esports i turisme. La Generalitat de Catalunya també té signat un acord amb la província de Fujian (1997).

Des dels anys noranta, el COPCA compta amb Centres de Promoció de Negocis a les ciutats de Pequín, Hong Kong i Shanghai. A més, els centres de Pequín i Shanghai disposen del servei de Plataformes Empresarials, orientades a ajudar les empreses catalanes a tenir una presència física permanent al mercat xinès. Des d'aquesta xarxa, s'han dut a terme més de 700 projectes, el 70% dels quals eren de caràcter comercial, i la resta eren projectes d'inversió. A més, Turisme de Catalunya disposa d'una oficina de promoció turística a Pequín. I, de cara al futur, es vol incrementar la presència cultural i econòmica de Catalunya a la Xina, mantenir i reforçar els llaços existents amb Guandong, i crear-ne de nous amb altres regions.

Una altra eina fonamental per a la promoció d'un millor coneixement d'Àsia en general i de la Xina en particular va ser la creació de Casa Àsia (2001), institució pública fruit d'un conveni de la Generalitat de Catalunya amb el Ministeri d'Afers Exteriors espanyol i l'Ajuntament de Barcelona. La Xina té

un important protagonisme a la Casa Àsia, tant en la programació d'activitats com en les visites institucionals i els programes acadèmics que s'hi duen a terme.

És una prioritat per al Govern assolir un equilibri en la relació amb la Xina que impliqui un augment dels fluxos de la inversió xinesa a Catalunya i catalana a la Xina, el creixement del volum d'importacions i exportacions, i compartir les cultures respectives tot comparant bones pràctiques en matèries com la governança i la sostenibilitat per al progrés.

No hi ha dubte, doncs, que la Xina és un dels eixos prioritaris d'actuació del Govern en les seves relacions internacionals. De fet, té en projecte l'obertura d'una delegació oficial a Pequín a través de la qual es volen estrènyer les relacions amb el país asiàtic. A nivell polític i institucional, però també econòmic, cultural i social.

## **Ajuntament de Barcelona**

**L'Ajuntament de Barcelona** és un dels impulsors del concert olímpic, iniciativa que s'emmarca en un context de fluïdes relacions econòmiques entre la Xina i la ciutat de Barcelona. La intensitat i l'interès mutu s'estén en l'àmbit econòmic, en el cultural i en l'esportiu, com així ho demostra aquest concert. Amb aquesta iniciativa es pretén promocionar Barcelona i Catalunya a la Xina tot destacant l'atractiu de la capital catalana com a destinació turística però també com una ciutat per viure-hi i fer negocis.

Barcelona disposa d'una variada i àmplia oferta hotelera que dona resposta al gran nombre de turistes que rep la ciutat; l'any 2007 en van ser set milions. Pel que fa al turisme de negocis, Barcelona és una ciutat ben posicionada internacionalment. Segons l'últim Observatori de Barcelona, elaborat per la Cambra de Comerç i per **l'Ajuntament de Barcelona**, la capital catalana consolida el posicionament que ha assolit en els darrers anys en l'organització de congressos i reunions internacionals. Així hem arribat el setè lloc del rànquing mundial amb un nombre d'esdeveniments pràcticament idèntic al de Helsinki (que es troba en sisena posició). Aquesta dada pren més rellevància si tenim en compte que l'any 2001 Barcelona ocupava la dotzena posició del rànquing mundial.

Els canvis socials de la Xina també fan preveure un augment d'estudiants xinesos que vindran a preparar-se a Europa. Des de **Barcelona Centre Universitari**, una entitat que té com a missió la promoció de Barcelona

com a referent universitari internacional, s'està treballant per facilitar l'arribada d'estudiants asiàtics a les aules de les universitats de Barcelona i la seva àrea. Un factor determinant per a l'atracció de talent.

## **Agermanament Barcelona-Shanghai**

La ciutat de Barcelona està agermanada amb la ciutat xinesa de Shanghai. El protocol d'agermanament data d'octubre de 2001, tot i que la relació entre ambdues ciutats es va començar a estrènyer l'any 1989, el que significa que aviat es compliran dues dècades d'apropament i col·laboració.

Per a Barcelona és també un motiu de satisfacció, i que ha de representar un impuls definitiu a les relacions econòmiques entre la Xina i Catalunya, l'esdeveniment que acollirà la capital catalana el pròxim novembre, una cimera entre líders empresarials xinesos i els seus homòlegs a Europa i la resta del món.

## **Turisme de Catalunya**

**Turisme de Catalunya** té presència estable en el mercat xinès des del mes de maig de 2005 amb l'obertura d'un Centre de Promoció Turística a Beijing. Segons xifres de l'Organització Mundial del Turisme la Xina és un dels principals mercats emissors d'Àsia, amb un total de 31 milions de viatges a l'estranger l'any 2005 i una previsió per al 2020 de 100 milions de viatges.

**Turisme de Catalunya** ha endegat un Pla de Promoció per incrementar el nombre de turistes xinesos mitjançant accions centrades en la promoció, la difusió i la formació com per exemple roadshows, viatges de premsa i familiarització, participació en fires com la de Xangai i presentacions davant la premsa especialitzada. També en el camp editorial, **Turisme de Catalunya** juntament amb un grup editorial català ha editat una col·lecció de guies sobre Catalunya en llengua xinesa, en col·laboració amb la Universitat de Guangzhou (Xina).

Un altre aspecte que es té en compte des de **Turisme de Catalunya** és l'actual manca de guies turístics preparats per atendre grups xinesos en el seu idioma i coneixedors dels seus costums, per aquest motiu juntament amb la Direcció General de Turisme, i amb la col·laboració de Casa Àsia s'organitzen cursos de guia oficial en llengua xinesa i així poder comptar amb un guiatge oficial en xinès a l'interior dels monuments.

A més, diverses entitats culturals vinculades al col·lectiu xinès a Catalunya, prepararan uns cursos de guia acompanyant en llengua xinesa, que faciliti la mobilitat de grups de turistes xinesos pel territori català.

Des de fa alguns estius es duu a terme una promoció conjunta amb el FC Barcelona, amb presentacions a ciutats xineses davant la premsa especialitzada i operadors xinesos, aprofitant la gran popularitat de què gaudeix el club català. Recentment Turisme de Catalunya va organitzar una trobada comercial entre touoperadors xinesos i empresaris turístics catalans a la Casa Àsia de Barcelona que va ser un gran èxit.

El perfil del turista xinès és un professional o executiu d'entre 35 i 54 anys, que viatja per motius d'oci amb una estada aproximada d'11 dies i s'allotja en un hotel de 3-4 estrelles. Els turistes xinesos provenen de les grans ciutats que tenen una renda elevada per càpita com poden ser Beijing, Xangai, Tianjin i Zhejiang.

## 6. PATROCINADORS

### La Caixa

**La Caixa** és la primera caixa d'estalvis d'Europa i la tercera entitat financera espanyola pels seus resultats econòmics. La companyia, que té més de 100 anys d'història, compta amb la xarxa d'oficines i caixers més àmplia de tot Espanya (5.480 sucursals i 8.011 caixers), una plantilla de més de 26.000 empleats i més de 10,4 milions de clients.

**La Caixa** ha donat resposta a la globalització del negoci bancari de diverses formes. Pel que fa referència a la Xina, l'entitat disposa d'una Oficina de Representació a Beijing, amb l'objectiu de donar suport a la xarxa d'oficines a Espanya, així com als clients de **La Caixa** amb negocis en el país asiàtic.

Recentment, **La Caixa** i **The Bank of East Asia (BEA)** han firmat un acord estratègic de col·laboració, que permetrà a **La Caixa** donar una millor resposta a les necessitats financeres dels seus clients a la Xina i Hong Kong.

A més, **La Caixa** donarà suport als clients del **BEA** per explorar oportunitats i desenvolupar els seus negocis a Espanya. La col·laboració d'ambdues entitats financeres també s'extendrà a l'intercanvi d'informació sobre la situació financera local.

Gràcies a aquest acord, **Criteria Caixa Corp** ha pres el 8.89% del capital del **BEA**.

### **The Bank of East Asia**

Fundat a Hong Kong l'any 1918, el **BEA** és el cinquè gran banc local independent d'Hong Kong, amb uns actius consolidats de 43.900 milions de dòlars (juny de 2007). Ofereix serveis de banca comercial, banca d'empreses i d'inversió als seus clients a Hong Kong, Xina i l'estranger.

El **BEA** té més de 200 oficines a tot el món, incloent 130 sucursals a Hong Kong, 50 a la Xina i una extensa xarxa internacional que cobreix Estats Units, Canadà, Regne Unit, les Illes Verges Britàniques i altres països del Sudest Asiàtic.

## **Oficina de Representació de "la Caixa" a Beijing**

La direcció de l'Oficina de Representació de "la Caixa" a Beijing és:

"la Caixa" Beijing Representative Office  
Office 1905, Capital Mansion  
6 Xin Yuan Nan Road, Chaoyang District  
Beijing 100004 P.R. China  
Tel: (86 10) 8486 8431 / 32  
Fax: (86 10) 8486 85 42

## **Cambra Oficial de Comerç, Indústria i Navegació de Barcelona**

La Cambra Oficial de Comerç, Indústria i Navegació de Barcelona és una corporació de dret públic centenària. Va ser fundada l'any 1886 però troba els seus antecedents històrics en les institucions del Consolat de Mar i la Reial Junta Particular de Comerç que es remunten directament a l'Edat Mitjana. La Cambra de Barcelona treballa any rere any per ajudar l'empresariat català a fer-se un lloc en el mercat. D'una banda, **ofereix serveis que les empreses poden utilitzar de forma individualitzada** i, d'altra, **du a terme accions d'interès general** que afavoreixen la promoció de l'activitat empresarial i econòmica del país i que, indirectament, també afavoreixen cadascuna de les empreses.

Una de les principals tasques de la corporació és la d'oferir suport a les empreses per la seva internacionalització. En aquest sentit cada any presenta un Pla d'Acció Internacional (PAI) en el que destina un important pressupost econòmic.

### **Acord de col·laboració amb la Cambra de Comerç de Shanghai**

Per la Cambra de Comerç de Barcelona, Xina és un mercat prioritari, com ho mostra el fet que des de fa anys és una de les principals destinacions dins del PAI. En aquest sentit la corporació ha signat un acord de col·laboració amb la Cambra de Comerç de Shanghai mitjançant el qual ambdues entitats assessoren i donen suport a les empreses xineses i/o espanyoles que volen iniciar contactes o conèixer els respectius mercats.

L'any 2007 es van realitzar diverses accions internacionals destinades al mercat xinès organitzades per aquesta corporació. Un pont de negocis del sector d'audiovisuals a Hong Kong; una missió empresarial multi sectorial a Shanghai i Beijing i un pont tecnològic i d'innovació a Shanghai, Shenzhen i Suzhou on van participar-hi nombroses empreses.

Per altre banda, la corporació va rebre la visita de diverses delegacions d'empresaris xinesos interessats en conèixer possibles oportunitats de negoci al nostre país.

El gener d'aquest any 2008 va tenir lloc un altre missió multi sectorial a Shanghai i Beijin. També esta programada una missió del sector tecnològic a la Xina el mes d'octubre i un pot de negocis amb l'Ajuntament de Barcelona a Beijin el mes de novembre. Així mateix, el proper mes de maig empresaris xinesos del sector tecnològic visitaran Barcelona convidats per la Cambra de Comerç de Barcelona.